

Umumî Hıfzıssıhha Kanununun bazı maddelerinin de- ğiştirilmesi hakkında kanun lâyihası ve Dahiliye, Adliye Hariciye, İktisat ve Sıhhat ve İctimai Muavenet encümenleri mazbataları (1/234)

T. C.

Başvekâlet

Kararlar dairesi müdürlüğü

Sayı : 6/5084

21 . IX . 1939

Büyük Millet Meclisi Yüksek Reisliğine

1593 numaralı Umumî Hıfzıssıhha kanununun bazı maddelerinin değiştirilmesi hakkında Sıhhat ve İctimai muavenet vekilliğince hazırlanan ve İera Vekilleri Heyetinin 5 . IX . 1939 tarihli toplantısında Yüksek Meclise arzı kararlaştırılan kanun lâyihası esbabı mucibesıyla birlikte sunulmuştur.

Başvekil

Dr. R. Saydam

Mucip sebepler

Umumî Hıfzıssıhha kanununun tadiline lüzum görülen 17 maddesinden 31, 32, 33, 34, 35 ve 38 nci maddelerinde sıhhat patenteleri üzerine yapılan konsolosluk vizelerine ait hükümler mevcuttur. Sıhhat patenteleri üzerlerine yapılan konsolosluk vizelerinin karşılıklı olarak kaldırılması hakkındaki Beynelmilel itilâfnameye 3541 sayılı kanun ile Cumhuriyet Hükümetimiz iltihak etmiş olduğundan yukarıda gösterilen maddelerin itilâfname hükümlerine aykırı olan konsolosluk vizelerine ait hükümlerinin tadili zaruri görülmüş ve ona göre tadilât yapılmıştır. Ancak kaldırılan konsolosluk vizesine ait beş madde mevcut olduğundan eski 35 nci madde muhtevasi zaruri olarak 34 nci maddeye nakledilmiş ve yeni 35 nci maddeye de transit gemiler hakkında bazı kolaylığı muhtevi hükümler konulmuştur.

Sahillerimizde sefer yapan yerli ve ecnebi gemilerin uğradıkları her Türk limanında sıhhi muameleye tabi tutulmuş olarak bu hususta bazı kolaylıklar gösterilmesi muvafık görülmüş ve bunun için Türk gemilerinin ilk hareket ettikleri ve ecnebi gemilerinin ise ilk vâsıl oldukları Türk limanlarında ve boğazlara giren yerli ve ecnebi gemilerin yalnız boğazlara giriyorken sıhhi muameleye tabi tutulmalarıyla iktifa edilerek bunların mütaakiben uğrayacakları Türk limanlarında sıhhi muameleye tabi tutulmamaları esas ittihaz edilmiş olduğundan kanunun 40 ve 41 nci maddeleri bu esaslar dairesinde değiştirilmiştir. Mücbir sebepler altında limanlarımıza iltica eden gemilere patente ibrazı ve mübrem ihtiyaçlarını temin bakımından bazı kolaylıklar gösterilmesi muvafık görüldüğünden 42 nci madde muhteviyatı bu suretle değiştirilmiştir.

Türk limanlarına gelen ecnebi harp gemilerinden başka ecnebi hükümdarları ve Devlet Reislerini ve Hükümet ricalini hâmil hususi yat veya gemilerin de patente muamelesinden istisna edilmeleri tensip kılınmış ve 43 nci madde bu suretle değiştirilmiştir.

Türk harp sefinelerinden bahseden 44 nci maddedeki (Sıhhi muayeneye) tâbirinin (Sıhhi muamele) olarak değiştirilmesi zaruri bulunduğu maddede yalnız bu değişiklik yapılmasıyla iktifa olunmuştur.

Türk sahillerinde sefer yapan yerli ve ecnebi gemilere icabeden âzami kolaylıklar gösteren hükümler 40 ve 41 nci maddelere konulmuş olduğundan kanunun Marmara havzasında sefer yapan ge-

milere gösterilen kolaylıklardan bahseden 45 nei madde hükümlerine lüzum kalmamış ve bu hükümler yerine aynı maddeye sarî hastalık bulunan Türk limanlarından hareket eden gemilerin tâbi tutulacağı muameleye dair hükümler konulmuştur.

Balıkçı gemilerinden bahseden 46 nei maddede bu gemilere gösterilen kolaylıklar aynı vaziyette bulunan tenezzüh gemilerine ve sünger avlayan gemilere de teşmil edildiği gibi sahil sıhhiye teşkilâtımız bulunmayan limanlarda gemilerin pratika işlerine bakan diğer dairelere mensub memurların sıhhat resmi tahsili ile bir alâkaları bulunmadığından 52 nei maddedeki buna aid kayıtlar kaldırılmış ve 63 nei madde mucibince veba, kolera, çiçek ve lekeli hummadan maada olan sarî hastalık vakalarının Türk sahillerinde işleyen gemilerin patentelerine kaydedilmesinde bir faide melhuz bulunmadığından bu hastalıkların ancak salgın şeklini aldıkları zaman patentelere derece muvafık görülerek maddede bu suretle değişiklik yapılmıştır.

Bir memleketten diğer bir memlekete nakledilecek ölümlerin tâbi tutulacağı muameleler hakkındaki Beynelmilel itilâfnameye 3584 sayılı kanun ile Cümhuriyet Hükümetimiz iltihak etmiş olduğundan Umumî Hıfzıssıhha kanununun 229 ve 234 nei maddelerinde itilâfname hükümlerine aykırı bulunan ve sarî hastalıklardan vefat etmiş ölümlerin vefatlarından ne kadar zaman sonra nakledilebileceklerini gösteren müddet meselesine aid hüküm ile ecnebi memleketlerden Türkiyeye getirilecek ölümlerin nakil vesikalarının kosolosluklarımızca tasdikli olması hakkındaki hükmün düzeltilmesi zarurî görülmüş ve mezkûr maddenin bu husustaki hükümleri ona göre düzeltilmiştir.

Tadili mevzu bahis edilen 17 maddenin eski şekilleriyle yeni şekilleri gösterilmek suretile bu hususta bir kanun lâyihası hazırlanarak mucib sebepler lâyihasile birlikte yüksek tasvibe arz olunmuştur.

Sihhat ve içtimaî muavenet encümeni mazbatası

T. B. M. M.

S. ve İ. M. encümeni

Esas No. 1/234

Karar No. 13

1 - XI - 1939

Yüksek Reisliğe

Umumî hıfzıssıhha kanununun bazı maddelerinin tadili hakkında Sihhat ve içtimaî muavenet vekilliğince hazırlanıp Başvekâletin 21 - IX - 1939 tarihli ve 6/5084 numaralı tezkere ile gönderilen ve encümenimize havale buyrulmuş kanun lâyihası esbabı mucibesile birlikte Sihhat ve içtimaî muavenet vekâleti müsteşarı hazır bulunduğu halde okundu ve görüşüldü:

Sihhat patenteleri üzerlerine yapılan kosolosluk vizelerinin karşılıklı olarak kaldırılması hakkındaki beynelmilel itilâfnameye Cümhuriyet Hükümetimizin de iltihakı 3541 numaralı kanun ile tasdik edildiğinden 1593 numaralı umumî hıfzıssıhha kanununun bu itilâfnameye uymayan hükümlerinin değiştirilmesi ve Montrö mukavelesinde mecburî patente usulü kabul edilmediğinden transit gemilere kolaylık gösterilmesi lâzım geldiği cihetle umumî hıfzıssıhha kanununun 31, 32, 33, 34, 35 ve 38 nei maddeleri adı geçen itilâfname ve mukaveleye

uygun bir şekle getirilmek üzere sahillerimiz arasında muntazam seferler yapan millî gemilerimizin ilk hareket limanile son muvasalât limanında ve ecnebi gemilerin ilk vâsıl oldukları Türk limanlarında ve boğazlara giren millî ve ecnebi gemilerin yalnız boğazlara girerken sıhhi muameleye tâbi tutulup geldikleri veya seferleri üzerindeki limanlarda salgın hastalıklar mevcud olduğu haller müstesna olmak üzere aynı sefer esnasında yolları üzerinde uğrayacakları diğer Türk limanlarımızın her birinde sıhhi muameleye tâbi kılınmaması, mücbir sebepler dolayısıyla limanlarımıza iltica eden ve mübrem ihtiyaçlarını temin zaruretinde bulunan gemilere 3687 numaralı kanunla bahşedilen müsaade ve muafiyetlerden mâada diğer bazı kolaylıklar gösterilmesi, ecnebi harb gemileriyle ecnebi hükümdarları ve Devlet Reislerini ve Hükümet ricalini hâmil hususî yat veya gemilerin patente muamelesinden istisna-

ları, bunlardan başka memleket iktisadiyatı üzerinde faideli olan balıkçı gemileri ile sünger avlayan gemilere ve tenezzüh gemilerine de bazı müsaadelerin teşmili hakkında yazılmış olan ahkâm ile yine 3584 numaralı kanun mucibince iltihak eylediğimiz beynelmilel itilâfnameye göre bir memleketten diğer bir memlekete nakledilecek ölümlerin tâbi tutulacağı ahkâma tevfiakan umumî hıfzıssıhha kanununun 229 ve 234 ncü maddelerinin tadili de muvafık görülüb Hükûmetin teklif ettiği kanun lâyihasının 43 ncü maddesinin son fıkrası kaldırılarak ve bir maddenin sıra numarası tadil edilerek bazı kelime değişiklikleri ile kabulüne karar verilmiştir.

Havalesi mucibince Dahiliye encümenine tevdi buyurulmak üzere Yüksek Reisliğe sunulur.

Sıhhat İ. M. E. Reisi	M. M.	Kâtip
Bursa	Giresun	Edirne
<i>Dr. R. Güran</i>	<i>Dr. H. V. Somyürek</i>	<i>F. Memik</i>
Ağrı	Antalya	Bilecik
<i>Dr. H. Kural</i>	<i>Dr. M. Soykam</i>	<i>Dr. M. Suner</i>
Denizli	Gaziantep	Kayseri
<i>Dr. H. Berkman</i>	<i>Dr. M. A. Ağakay</i>	<i>S. Turgay</i>
Kocaeli	Kütahya	Tekirdağ
<i>Dr. F. Sorağman</i>	<i>Dr. A. S. Delilbaşı</i>	<i>N. Trak</i>
Zonguldak		
<i>H. Okan</i>		

Dahiliye encümeni mazbatası

T. B. M. M.

Dahiliye encümeni
Esas No. 1/234
Karar No. 32

2 . IV . 1940

Yüksek Reisliğe

Umumî hıfzıssıhha kanununun baz maddelerinin değiştirilmesi hakkında tanzim edilerek Yüksek Meclise arzı, İcra Vekilleri Heyetinin 5 . IX . 1939 tarihli içtimainda kararlaştırılan kanun lâyihası, Sıhhat ve içtimai muavenet encümeninin mazbatasıyla birlikte encümenimize tevdi kılındığından Sıhhat ve içtimai muavenet vekâleti müsteşarı hazır olduğu halde okundu ve müzakere olundu :

Hükûmet lâyihasında yazılı olup Sıhhat ve içtimai muavenet encümeni mazbatasında teyt edilen mucip sebepler, encümenimizce de tamamen varit görülerek sıhhat ve içtimai muavenet encümeninin hazırladığı metin üzerinde tetkikler yapıldı ve 4 ncü madde ile 5 nci maddenin yerleri, esas kanunun madde numaralarındaki sırayı muhafaza etmek maksadiyle takdim ve tehir olundu.

Ve bir de 5 nci ve 7 nci maddelerde (mahsus kanun ve mahsus madde) mucibince alınacak olan resimlerin mesnedi olan kanun isminin ve madde numarasının metinde tazvihi muvafık görülerek o yolda küçük bir tashih yapıldı ve 16 ncü madde metni de iltibasa mahal bırak-

mıyacak daha vazih bir şekilde ifade edildi.

Havalesi mucibince Adliye encümenine tevdi edilmek üzere Yüksek Reisliğe takdim kılındı.

Dahiliye En. Reisi	Reis V.	M. M.
Tekirdağ	Çoruh	Mardin
<i>C. Uybadın</i>	<i>Atıf Tüzün</i>	<i>Edib Ergin</i>
Kâtip		1
Yozgad	Antalya	Balıkesir
<i>Z. Arkant</i>	<i>R. Kaplan</i>	<i>F. Tiridoğlu</i>
Balıkesir	Bingöl	Bursa
<i>S. Uzay</i>	<i>Necmeddin Sahir</i>	<i>F. Güvendiren</i>
Çanakkale	Çorum	Erzurum
<i>H. Ergeneli</i>	<i>İ. K. Alpsar</i>	<i>N. Elgün</i>
Erzurum	Hatay	İzmir
<i>Gl. Z. Soydemir</i>	<i>A. Türkmen</i>	<i>M. Aldemir</i>
Kayseri	Konya	Kütahya
<i>A. H. Kalaç</i>	<i>Şevki Ergün</i>	<i>S. Ertem</i>
Malatya	Maraş	Sivas
<i>E. Barkan</i>	<i>Z. Kayran</i>	<i>M. Ş. Bleda</i>
Tokad	Trabzon	Yozgad
<i>Galib Pekel</i>	<i>S. Abanozoğu</i>	<i>S. Korkmaz</i>
Zonguldak	Zonguldak	
<i>İ. Etem Bozkurt</i>	<i>Rifat Vardar</i>	

Adliye encümeni mazbatası

T. B. M. M.
Adliye encümeni
Esas No. 1/234
Karar No. 32

5. IV. 1941

Yüksek Reisliğe

Umumî hıfzıssıhha kanununun bazı maddelerinin tadili hakkında Sıhhat ve içtimai muavenet vekâletince hazırlanarak Başvekâletin 21. IX. 1939 tarih ve 6/5084 sayılı tezkeresiyle birlikte Adliye encümenine havale ve tevdi buyurulan kanun lâyihasının ihtiva etmekte olduğu hükümler Sıhhat ve içtimai muavenet encümeninin yapmış olduğu tadillerde nazara alınmak suretiyle tetkik ve müzakere olundu.

Umumî hıfzıssıhha kanununun tadili teklif olunan maddelerinden bir kısmı Cumhuriyet Hükümetinin de 3541 ve 3584 sayılı kanunlarla iltihak eylemiş olduğu beynelmilel anlaşmalarda kabul ve tesbit edilmiş olan bazı hükümlerin kanun metnine dercini diğer bir kısmı sahillerimizde sefer yapan yerli ve yabancı gemilerin tabi oldukları sıhhi muayeneler bakımından bazı kolaylıklar gösterilmesini istihdaf etmektedir. Sıhhat patenteleri üzerinde yapılan konsolosluk vazifelerinin karşılıklı olarak kaldırılması hakkındaki beynelmilel itilâfnameye tevfikan kanunun 31, 32, 33, 34, 35 ve 38 nci maddelerinde mevcut konsolosluk vazifelerine ait hükümlerin bu suretle tadili ve kezalik bir memleketten diğer bir memlekete nakledilecek ölülerin tabi

tutulacağı muameleler hakkındaki beynelmilel itilâfname hükümleri dairesinde zikri geçen kanunun 229 ve 234 ncü maddelerinde yapılan tadiller ve diğer maddelerde seyrüseferi kolaylaştırmağa matuf değişiklikler Encümenimizce de lüzumlu ve faydalı görülerek Sıhhat ve içtimai muavenet encümeninin tesbit eylemiş olduğu metin bazı ibare ve ifade değişiklikleriyle ve reylerin ittifakiyle kabul edilmiştir.

Havalesi veçhile Hariciye encümenine tevdi buyurulmak üzere Yüksek Reisliğe sunulur.

Adliye En. Rs.	M. M.	Kâtip
Çorum	Zonguldak	Konya
Münir Çağal	Şinasi Devrin	G. Gültekin
Balıkesir		Bingöl
O. Niyazi Burcu	Feridun Fikri Düşünsel	
Bursa		Gazianteb
Atıf Akgüç		Ö. A. Aksoy
Kastamonu		Kayseri
Abidin Binkaya		R. Özsoy
Manisa	Rize	Sinob
A. Tümer	Dr. Saim Ali Dilemre	C. Atay
Tokad		Trabzon
S. Ataç		Faik Ahmed Barutçu

Hariciye encümeni mazbatası

T. B. M. M.
Hariciye encümeni
Esas No. 1/234
Karar No. 41

17. VI. 1941

Yüksek Reisliğe

1593 numaralı Umumî hıfzıssıhha kanununun bazı maddelerinin değiştirilmesi hakkında Sıhhat ve içtimai muavenet vekilligince hazırlanan ve İcra Vekilleri Heyetinin 5. IX. 1939 tarihli toplantısında Yüksek Meclise arzı kararlaştırılan kanun lâyihası eshabı mucibesiyle birlikte encü-

menimize havale edilmekle, Hariciye vekili ve Sıhhat ve içtimai muavenet vekâleti müsteşarı hazır bulunduğu halde tetkik ve müzakere olundu.

Kanun lâyihası 3541 sayılı kanun ile Cumhuriyet Hükümetinin iltihak eylediği beynelmilel

eski itilâfnamede konsolosluk vizelerinin karşılıklı olarak kaldırılması hakkında mevcut bulunan hükmün Umumî hıfzıssıhha kanununa ithalini ve bu suretle kanunda bazı tadillerin yapılmasını istihdaf etmektedir.

Kanun lâyihasının temin etmek istediği gayelerden biri de sahillerimizde sefer yapan yerli ve eenebi gemilerin uğradıkları her Türk limanında sıhhi muameleye tabi tutulmıyarak bu hususta bazı kolaylıklar gösterilmesidir.

40 ve 41 nei maddelerde teklif edilen tadilât bununla alâkadardır.

43 neü maddede teklif edilen tadilâta bey-neddüvel nezaket icapları gözönünde tutulmuş-tur.

44 neü maddedeki tadil teklifi, bir zaruretin icabını ifade etmektedir.

229 ve 230 neu maddelerde teklif edilen tadi-lât Hükümetimizce iltihak edilen beynelmilel anlaşmanın hükümleriyle Hıfzıssıhha kanunu arasındaki intibakı temine mâtuftur.

Encümenimiz Hükümetin teklifini Dahiliye, Adliye ve Sıhhat ve içtimai muavenet encümen-leri mazbatalarında dermeyan edilen mütalâalar ve teklif edilen tadillerle birlikte tetkik etmiş ve Adliye encümeni tarafından teklif edilen me-tinde :

Birinci maddenin, birinci fıkrasını metinden 32 rakkamını çıkarmak suretiyle, ve mütaakıp hükümler,

31 ve 33 neü maddeleri aynen.

34 neü maddeyi metinde mevcut bir maddi hatayı tashih etmek suretiyle tadilen.

35 ve 38 nei maddeleri aynen.

40 nci maddeyi sonuncu fıkranın bazı kısım-

hatayı tashih etmek suretiyle tadilen.

41 nci maddeyi metinde mevcut bir maddi hatayı tashih etmek suretiyle tadilen.

43 ve 44 neü maddeleri aynen.

45 nci maddeyi metinde mevcut bir maddi hatayı tashih etmek suretiyle tadilen.

46, 52, 63, 229 ve 234 neü maddeleri aynen kabul etmiştir.

Adliye encümeni tarafından 32 nci madde olarak teklif edilen hükümlerin şimdiye kadar tatbikına ihtiyaç hâsıl olmadığı ve beynelmilel taamüle muvafık bulunmadığı anlaşıldığından ve Hıfzıssıhha kanununun kabulünden şimdiye kadar geçen zaman zarfında vaziyet değişmiş olduğundan Encümenimiz bu maddeyi çıkarmış ve elyevm mer'i Hıfzıssıhha kanununda 32 nci madde olarak mevzu bulunan hükümlerin de ilgasını muvafık görmüştür.

40 nci maddenin sonuncu fıkrasının tayye-dilmesine sebep, elyevm mer'i Rüsümü sıhhiye kanununun hükümlerinin maksadı temine kâfi görülmesidir.

Tadilen kabul edilen kanun lâyihası havalesi veçhile İktisat encümenine tevdi buyurulmak üzere Yüksek Reisliğe sunulur.

Hariciye En. Rs.	M. M.	Kâtip
Konya	İstanbul	Tokad
M. Göker	A. Ş. Esmer	
Ankara		Antalya
F. R. Atay		Dr. Cemal Tunca
Diyarbakır		Erzurum
Dr. İ. Tali Öngören		P. Demirhan
Gümüşane		Tekirdağ
E. Servet Tör		Y. K. Beyath

İktisat encümeni mazbatası

T. B. M. M.

İktisat encümeni

Esas No. 1/234

Karar No. 24

31. III. 1942

Yüksek Reisliğe

1593 sayılı umumî hıfzıssıhha kanununun bazı maddelerinin değiştirilmesi hakkında Sıhhat ve içtimai muavenet vekilliği tarafından hazırlanan ve İcra Vekilleri Heyetince 5. IX. 1939 ta-

rihinde Yüksek Meclise arzı kararlaştırılan ka-nun lâyihası esbabı mucibesi ve Sıhhat ve içtimai muavenet, Dahiliye, Adliye ve Hariciye encü-menleri mazbatalarıyla birlikte encümenimiz

havale buyurulmuş olmakla Sıhhat ve içtimai muavenet vekilliği müsteşarı hazır bulunduğu halde tetkik ve mütalâa olundu.

Mucip sebeplerde ileri sürülen mütalâalara ve verilen izahata göre kanun lâyihasının, Hükümetimizin iltihak ve 3541 ve 3584 sayılı kanunlarla Büyük Meclisin kabul ve tasdik eylemiş bulunduğu beynelmilel anlaşmalarda tesbit edilen ve sıhhat patentaları üzerinde yapılan konsolosluk vizelerinin karşılıklı olarak kaldırılmasına ve bir memleketten diğer bir memlekete nakledilecek ölülerin tabi tutulacağı muamelelere dair olan hükümlere göre Umumî hıfzıssıhha kanununda icabeden değişikliğin yapılması ve aynı zamanda sahillerimizde sefer yapan yerli ve yabancı gemilerin tabi oldukları sıhhi muayenelerde bazı kolaylıklar temini maksadiyle hazırlanmış olduğu anlaşılmış ve bu itibarla kanun lâyihası encümenimizce de lüzumlu ve faydalı görülmüştür.

Müzakereye esas olarak lâyihayı en son tetkik eden hariciye encümeninin tesbit ettiği metin ele alınmış ve 46 ncı madde ile sıhhat patentasını hâmil olmaktan istisna edilmiş olan gemiler

meyanına tahlisiye gemilerinin de ilâvesi âzadan Ahmed Hamdi Denizmen (İstanbul) tarafından teklif edilmiş ve Hükümet mümessili de buna muvafakat eylemiş olmakla encümenimizce de bu teklif muvafık görülerek bu maddede ona göre icabeden ilâve yapılmış ve diğer maddeler aynen kabul edilmiştir.

Havalesi vevhile Sıhhat ve içtimai muavenet encümenine tevdi buyurulmak üzere Yüksek Reisliğe sunulur.

İk. En. R. N.	M. M.	Kâtip
Rize	Rize	Bilecik
Fuad Sirmen	Fuad Sirmen	K. Gülek
Ankara	Ankara	Diyarbakır
A. Ulus	M. Eriş	V. N. Sünkitay
Edirne	Gaziantep	İçel
T. Göksel	Nuri Pazarbaşı	Dr. M. Berker
İstanbul	İstanbul	İzmir
A. Daver	A. H. Denizmen	Benal Arıman
Konya		Konya
Kâzım Okay		H. Dikmen
Niğde		Sinob
Dr. R. Ferid Talay		Y. Kemal Tengirşenk

Sıhhat ve içtimai muavenet encümeni mazbatası

T. B. M. M.

Sıhhat ve İç. Mu. encümeni

Esas No. 1/234

Karar No. 13

18. V. 1942

Yüksek Reisliğe

1593 numaralı Umumî hıfzıssıhha kanununun bazı maddelerinin değiştirilmesi hakkında Sıhhat ve içtimai muavenet vekâletince hazırlanıp Encümenimizce 1. XI. 1939 tarihinde müzakere edilerek mazbatasıyla birlikte Yüksek Reisliğe takdim edilmiş olan kanun lâyihası sırasıyla Dahiliye, Adliye, Hariciye ve İktisat encümenlerince tetkik ve müzakere edildikten sonra İhtisat encümeni sıfatiyle yeniden Encümenimize havale buyurulmuş olduğundan Sıhhat ve içtimai muavenet vekâleti müsteşarı hazır bulunduğu halde görüşüldü.

Adliye encümenince teklif edilip Hariciye ve İktisat encümenlerince de aynıyle kabul ve bir müddetten beri bir çok kanun tadillerinde tatbik edilmiş olan usul Encümenimizce de

muvafık görülerek maddelerin müzakeresine geçilmiştir.

Birinci mazbatamızda işaret edildiği gibi Hükümetçe mucip sebepler lâyihasında sarahaten zikredilmiş olmasına rağmen lâyihasında 34 ve 35 nci madde numaraları yanlış gösterilmiş olmasından ibaret olan maddi zühul, eski ve yeni kanun maddeleri arasında tam bir mutabakat ve tenazur bulunmasını temin için düzeltilmiş ve Hükümet mümessilinin verdiği izahlar dinlendikten sonra Umumî hıfzıssıhha kanununun Hariciye encümenince kaldırılan 32 nci maddesinin kaldırılması hakkında Hariciye encümeni mazbatasında yazılan mucip sebepler Encümenimizce de muvafık görülmüştür.

46 nci maddeyi tadil eden yeni metne İktisat encümeni tarafından ilâve edilen «Tahlisiye gemileri» tâbiri Encümenimizce de kabul edilmiştir.

52 nci madde metninde küçük bir maddi yanlışlık görüldüğünden yeniden yazılmıştır.

Öteki maddeleri de okunup görüşülen lâyiha'nın umumî heyeti bu küçük değişikliklerle aynen kabul edilmiş olduğundan mazbatamızla birlikte Yüksek Reislîğe sunuldu.

Sih. ve İç. Mu. En. Reisi

Ağrı

Dr. H. Kural

M. M.

Kütahya

Dr. Ali Süha Delilbaşı

Kâtip

Edirne

Dr. F. Memik

Aydın

Dr. Ş. Şener

Burdur

Dr. R. Yeşilyurt

Diyarbakır

Dr. Sükrü Emed

Kastamonu

Dr. T. Aslan

Kastamonu

M. Rıza Saltuğ

Konya

Muhtelit encümende olduğundan müzakerede bulunamadı.

Maraş

Dr. K. Bayizit

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

1593 sayılı umumî hıfzıssıhha kanununun bazı maddelerinin değiştirilmesi hakkında kanun lâ-yihası

MADDE 1 — Umumî hıfzıssıhha kanununun 31 nci maddesi aşağıdaki şekilde deliştirilmiştir:

(31 nci madde) - Türk ve ecnebi limanlardan Türkiye limanlarından birine gelmek üzere hareket eden her gemi bir sıhhat patentesini hâmil olmalıdır.

MADDE 2 — Umumî hıfzıssıhha kanununun 32 nci maddesi aşağıda gösterilen şekilde değiştirilmiştir :

(32 nci madde) - Fevkalâde hallerde ve memleketi tehlikeye maruz bırakan salgınlar zıhurunda Sıhhat ve içtimâi muavenet vekâleti salgının hüküm sürdüğü limanlarda bulunan konsolosluklarda çalışmak veya konsolosluk mevcut olmadığı halde müstakillen vazife yapmak üzere mahsus memur gönderir. Bu gibi hallerde buldukları mahallin sıhhi halleri hakkında malûmat almak vazifesi bu sıhhat memurlarına aiddir.

SİHHAT VE İÇTİMÂİ MNAVENET ENCÜMENİNİN DEĞİŞTİRİŞİ

1593 sayılı umumî hıfzıssıhha kanununun bazı maddesinin değiştirilmesi hakkında kanun lâ-yihası

MADDE 1 — Hükûmetin 1 nci maddesi aynen

MADDE 2 — Mükûmetin 2 nci maddesi aynen

DAHİLİYE ENCÜMENİNİN DEĞİŞTİRİŞİ

1593 sayılı Umumî Hıfzıssıhha kanununun bazı maddesinin değiştirilmesi hakkında kanun lâ-yihası

MADDE 1. — Hükûmetin birinci maddesi aynen.

MADDE 2. — Hükûmetin ikinci maddesi aynen.

ADLİYE ENCÜMENİNİN DEĞİŞTİRİŞİ

1593 sayılı Umumî hıfzıssıhha kanununun bazı maddelerinin değiştirilmesi hakkında kanun lâyihası

BİRİNCİ MADDE

— Umumî Hıfzıssıhha kanununun 31, 32, 33, 34, 35, 38, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 52, 63, 229, 234 ncü maddeleri aşağıda yazılı şekilde değiştirilmiştir:

Madde 31. — Bir Türk limanından diğer bir Türk limanına veya ecnebi limanlarından bir Türk limanına gelen her gemi hareket ettiği limandan bir sıhhat patentesi almakla mükelleftir.

Madde 32. — Fevkalâde hallerde ve memleketi tehlikeye mâruz bırakan salgınlar zuhurunda Sıhhat ve içtimai muavenet vekâleti salgının hüküm sürdüğü limanlarda bulunan konsolosluklarda çalışmak veya konsolosluk mevcut olmadığı halde müstakillen vazife yapmak üzere mahsus memur gönderir. Bu gibi hallerde buldukları mahallâ sıhhi halleri hakkında malûmat almak vazifesi bu sıhhat memurlarına aittir.

HARİCİYE ENCÜMENİNİN DEĞİŞTİRİŞİ

1593 sayılı Umumî hıfzıssıhha kanununun bazı maddelerinin değiştirilmesi hakkında kanun lâyihası

BİRİNCİ MADDE

— Umumî hıfzıssıhha kanununun 31, 33, 34, 35, 38, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 52, 63, 229, 234 ncü maddeleri aşağıda yazılı şekilde değiştirilmiştir:

Madde 31. — Adliye encümeninin 31 nci maddesi aynen kabul edilmiştir.

İKTİSAT ENCÜMENİNİN DEĞİŞTİRİŞİ

1593 sayılı Umumî hıfzıssıhha kanununun bazı maddelerinin değiştirilmesi hakkında kanun lâyihası

MADDE 1. — Hariciye encümeninin 1 nci maddesi aynen.

Madde 31. — Adliye encümeninin 31 nci maddesi aynen.

SIHHAT VE İÇTİMAİ MUAVENET ENCÜMENİNİN DEĞİŞTİRİŞİ

1593 sayılı umumî hıfzıssıhha kanununun bazı maddelerinin değiştirilmesi hakkında kanun lâyihası

Madde 1. — Umumî hıfzıssıhha kanununun 31, 33, 34, 35, 38, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 52, 63, 229, 234 ncü maddeleri aşağıda yazılı şekilde değiştirilmiştir. :

Madde 31. — Adliye encümeninin 31 nci maddesi aynen kabul.

Hü.

MADDE 3 — Umumi hıfzı-sıhha kanununun 33 ncu maddesi aşağıda yazılı olduğu veçhile değiştirilmiştir :

(33 ncu madde) - Türk gemilerinin patenteleri üzerinde konsolosluk vizesinin bulunmasını mecburî kılan memleketlere mensub. gemilerin Türk limanlarına ihtilât etmek üzere geldikleri ve hareket limanlarında Türk konsolosu mevud bulunduğu takdirde bunların patenteleri üzerinde konsolos vizesi bulunması mecburidir.

MADDE 4 — Umumi hıfzı-sıhha kanununun 34 ncu maddesi aşağıdaki tarzda değiştirilmiştir :

(34 ncu madde) - 33 ncu maddede zikredilen vizelere mukabil mahsus kanun mucibince alınacak resimler konsolosluklar tarafından, konsolos bulunan limanlardan vizesiz olarak gelen gemilerden muvasalat limanlarında mahallî Hükümet memurları tarafından tasrih olunur.

MADDE 5 — Umumi hıfzı-sıhha kanununun 35 ncu maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir :

(35 nci madde) - Patenteyi hamil olmaksızın Bogazlara gelen transit gemilerin gösterecekleri sıhhi beyanname veya hud uğradıkları ecnebi limanlarından aldıkları Gümrük veya liman permilerinde o limanın sıhhi durumu hakkında salâhiyet sahibi makamlar tarafından verilmiş sıhhi meşruhat patente yerine kaim olur.

S. İ. M. E.

MADDE 3 — Hükümetin 3 ncu maddesi aynen

MADDE 4 — Umumi hıfzı-sıhha kanununun 35 ncu maddesi aşağıdaki tarzda değiştirilmiştir :

35 nci madde - 33 ncu maddede zikredilen vizelere mukabil mahsus kanun mucibince alınacak resimler konsolosluklar tarafından ve konsolos bulunan limanlardan vizesiz olarak gelen gemilerden de muvasalat limanlarında mahallî Hükümet memurları tarafından tahsil olunur.

MADDE 5 — Umumi hıfzı-sıhha kanununun 34 ncu maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir :

34 ncu madde - Patenteyi hâmil olmaksızın bogazlara gelen transit gemilerin gösterecekleri sıhhi beyanname veya hud uğradıkları ecnebi limanlarından aldıkları gümrük veya liman permilerinde o limanın sıhhi durumu hakkında salâhiyet sahibi makamlar tarafından verilmiş sıhhi meşruhat patente yerine kaim olur.

Da. E.

MADDE 3. — Hükümetin üçüncü maddesi aynen.

MADDE 4. — Sıhhat ve içtimali muavenet encümeninin beşinci maddesi aynen.

MADDE 5. — Umumi Hıfzı-sıhha kanununun 35 ncu maddesi aşağıdaki tarzda değiştirilmiştir :

35 nci madde — 33 ncu maddede zikredilen vizelere mukabil 1143 numaralı Şehbenderlik rüsumu kanunu mucibince alınacak resimler konsolosluklar tarafından ve konsolos bulunan limanlardan vizesiz olarak gelen gemilerden de muvasalat limanlarında mahallî Hükümet memurları tarafından tahsil olunur.

Ad. E.

Madde 33. — Türk gemilerinin patenteleri üzerinde konsolosluk vizesinin bulunmasını mecburi kılan memleketlere mensup gemilerin Türk limanlarına ihtilât etmek üzere geldikleri ve hareket limanlarında Türk konsolosu mevcut bulunduğunda Türk konsolosu mevcut bulduğu takdirde bunların patenteleri üzerinde konsolos vizesi bulunması mecburidir.

Madde 34. — 33 ncü maddede zikredilen vizelere mukabil mahsus kanun mucibince alınacak resimler konsolosluklar tarafından ve konsolos bulunan limanlardan vizesiz olarak gelen gemilerden de muvasalat limanlarında mahallî Hükümet memurları tarafından tahsil olunur.

Madde 35. — Patenteyi hâmil olmaksızın boğazlara gelen transit gemilerin gösterecekleri sıhhi beyanname veyahut uğradıkları ecnebi limanlarından aldıkları gümrük veya liman permilerinde o limanın sıhhi durumu hakkında salâhiyet sahibi makamlar tarafından verilmiş sıhhi meşruhat patente yerine kaim olur.

Ha. E.

Madde 33. — Adliye encümeninin 33 ncü maddesi aynen kabul edilmiştir.

Madde 34. — 33 ncü maddede zikredilen vizelere mukabil mahsus kanun mucibince alınacak resimler konsolosluklar tarafından ve konsolos bulunmayan limanlardan vizesiz olarak gelen gemilerden de muvasalat limanlarında mahallî Hükümet memurları tarafından tahsil olunur.

Madde 35. — Adliye encümeninin 35 nci maddesi aynen kabul edilmiştir.

İk. E.

Madde 33. — Adliye encümeninin 33 ncü maddesi aynen.

Madde 34. — Hacıye encümeninin 34 ncü maddesi aynen.

Madde 35. — Adliye encümeninin 35 nci maddesi aynen.

S. İ. M. E.

Madde 33. — Adliye encümeninin 33 ncü maddesi aynen kabul.

Madde 34. — Patentayı hâmil olmaksızın boğazlara gelen transit gemilerin gösterecekleri sıhhi beyanname veyahut uğradıkları ecnebi limanlarından aldıkları gümrük veya liman permilerinde o limanın sıhhi durumu hakkında salâhiyet sahibi makamlar tarafından verilmiş sıhhi meşruhat patente yerine kaim olur.

Madde 35. — 33 ncü maddede zikredilen vizelere mukabil mahsus kanun mucibince alınacak resimler konsolosluklar tarafından ve konsolos bulunmayan limanlardan vizesiz olarak gelen gemilerden de muvasalat limanlarında mahallî Hükümet memurları tarafından tahsil olunur.

Hü.

MADDE 6 — Umumî hıfzı-sıhha kanununun 38 nci maddesi aşağıdaki tarzda değiştirilmiştir:

(38 nci madde) - 37 nci maddede zikredilen hastalıklardan hariçten gelmiş olmadığı tahakkuk eden kolera, veba ve sarıhumma vekalarile çiçek ve lekelihumma salgınlarmın zuhurunu bildiren patenteler ile mebdeinde temiz olduğu halde Türkiye limanlarından birine gelinceye kadar seyahat müddeti esnasında geminin sıhhi durumunda vukua gelen değişiklik dolayısıyla evsafı değişen patenteler bulaşık addolunur.

MADDE 7 — Umumî hıfzı-sıhha kanununun 40 nci maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

(40 nci madde) - Ecnebi limanlarından gelen teknil gemiler ilk vâsıl oldukları Türk limanında, ve munhasıran Türk limanları arasında muntazaman seferler yapan millî yolcu gemileri ise ilk hareket ettikleri ve vardıkları son Türk limanlarında sıhhi muameleye (sıhhi istintak, paratika, patenta veya vize almak) tâbi olup müteakiben uğrayacakları Türk limanlarında içlerinde bulaşık hastalıklardan musab veya ölü bulunmamak şartile tekrar sıhhi muameleye (Paratika ve vize) tâbi tutulmadan serbestçe yolcularını çıkarır ve hareket ederler. Şu kadar ki vapurun sıhhi durumunu tevsik için gemi tabibi veya sıhhat memuru nümunesine uygun bir bülteni doldurarak limanda Sahil sıhhi-

S. I. M. E.

MADDE 6 — Hükûmetin altıncı maddesi aynen

MADDE 7 — Umumî hıfzı-sıhha kanununun 40 nci maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir :

(40 nci madde) - Ecnebi limanlardan gelen teknil gemiler ilk vâsıl oldukları Türk limanında ve munhasıran Türk limanları arasında muntazam sefer yapan millî yolcu gemileri ise ilk hareket ettikleri ve vardıkları son Türk limanlarında sıhhi muameleye (sıhhi istintak pratika, patenta veya vize almak) tâbi olup aynı seferde uğrayacakları diğer Türk limanlarında içlerinde bulaşık hastalıklardan musab ve ölü bulunmamak şartile tekrar sıhhi muameleye (pratika ve vize) tâbi tutulmadan serbestçe yolcularını çıkarır ve hareket ederler; Şu kadar ki, vapurun sıhhi durumunu tevsik için gemi tabibi veya sıhhat memuru nümunesine uygun bir bülteni doldurarak limanda sahil sıh-

Da. E.

MADDE 6. — Hükûmetin 6 ncı maddesi aynen.

MADDE 7. — Umumî Hıfzı-sıhha kanununun 40 ncı maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir :

(40 nci madde) — Ecnebi limanlardan gelen teknil gemiler ilk vâsıl oldukları Türk limanında ve münhasıran Türk limanları arasında muntazam sefer yapan millî yolcu gemileri ise ilk hareket ettikleri ve vardıkları son Türk limanlarında sıhhi muameleye (Sıhhi istintak pratika, patenta veya vize almak) tabi olup aynı seferde uğrayacakları diğer Türk limanlarında içlerinde bulaşık hastalıklardan musab ve ölü bulunmamak şartiyle tekrar sıhhi muameleye (Pratika ve vize) tabi tutulmadan serbestçe yolcularını çıkarır ve hareket ederler; şu kadar ki, vapurun sıhhi durumunu tevsik için gemi tabibi veya sıhhat memuru numunesine uygun bir bülteni doldurarak limanda Sahil sıh-

Ad. E.

Madde 38. — 37 nci maddede zikredilen hastalıklardan hariçten gelmiş olmadığı tahakkuk eden kolera, veba ve sarı humma vakalarıyla çiçek ve lekeli humma salgularının zuhurunu bildiren patenteler ile mebdeinde temiz olduğu halde Türkiye limanlarından birine gelinceye kadar seyahat müddeti esnasında geminin sıhhi durumunda vukua gelen değişiklik dolayısıyla evsafı değişen patenteler bulaşık addolunur.

Madde 40. — Ecnebi limanlardan gelen teknil gemiler ilk vâsıl oldukları Türk limanında ve munhasıran Türk limanları arasında muntamaz sefer yapan milli yolcu gemileri ise ilk hareket ettikleri ve vardıkları son Türk limanlarında sıhhi muameleye (sıhhi istin-tak pratika, patente veya vize almak) tabi olup aynı seferde uğrayacakları diğer Türk limanlarında içlerinde bulaşık hastalıklardan musap veya ölü bulunmamak şartıyla tekrar sıhhi muameleye (pratika ve vize) tabi tutulmadan serbestçe yolcularını çıkarır ve hareket ederler; şu ka-

Ha. E.

Madde 38. — Adliye encümeninin 38 nci maddesi aynen kabul edilmiştir.

Madde 40. — Ecnebi limanlarından gelen teknil gemiler ilk vâsıl oldukları Türk limanında ve munhasıran Türk limanları arasında muntazam sefer yapan milli yolcu gemileri ise ilk hareket ettikleri ve vardıkları son Türk limanlarında sıhhi muameleye (sıhhi istin-tak, pratika, patente veya vize almak) tabi olup aynı seferde uğrayacakları diğer Türk limanlarında içlerinde bulaşık hastalıklardan musap veya ölü bulunmamak şartıyla tekrar sıhhi muameleye (pratika ve vize) tabi tutulmadan serbestçe yolcularını çıkarır ve hareket ederler; şu kadar ki,

İk. E.

Madde 38. — Adliye encümeninin 38 nci maddesi aynen.

Madde 40. — Hariciye encümeninin 40 nci maddesi aynen.

S. İ. M. E.

Madde 38. — Adliye encümeninin 38 nci maddesi aynen kabul.

Madde 40. — Hariciye encümenin 40 nci maddesi aynen kabul.

Hü.

ye idaresine göndermekle mükelleftir. Muntazam seferler yapan vapurlar haricinde kalan diğer büyük ve küçük bütün gemiler Sahil sıhhiye teşkilâtı bulunan her Türk limanında sıhhi muameleye tâbi olup sahil sıhhiye teşkilâtı bulunmayan limanlarda yalnız hareketlerinde vize almakla mükellef tutulacaktır.

Türk veya ecnebi limanlarından gelerek Akdeniz veya Karadeniz boğazlarına vasıl olan teknil gemiler transit olarak geçseler dahi, olbabda mevzu hükümler dairesinde boğazlarda sıhhi muameleye tâbi olup bu mükellefiyete riayet etmeyen gemilere, temiz limanlardan geldikleri ve kendileri de temiz oldukları takdirde yalnız rüsumu sıhhiye kanununun mahsus maddesinde yazılı ceza muamelesi tatbik olunur.

MADDE 8 — Umumî hıfzıssıhha kanununun 41 nci maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir :

(41 nci madde) - Ecnebi li-

S. I. M. E.

hiye idaresine göndermekle mükelleftir.

Muntazam seferler yapan vapurlar haricinde kalan diğer büyük ve küçük bütün gemiler sahil sıhhiye teşkilâtı bulunan her Türk limanında sıhhi muameleye tabi olup sahil sıhhiye teşkilâtı bulunmayan limanlarda yalnız hareketlerinde vize almakla mükellef tutulacaktır.

Ancak Türk veya ecnebi limanlarından gelerek Akdeniz veya Karadeniz boğazlarına vasıl olan teknil gemiler, transit olarak geçseler dahi, olbabda mevzu hükümler dairesinde boğazlarda sıhhi muameleye tâbi olup bu mükellefiyete riayet etmeyen gemilere, temiz limanlardan geldikleri ve kendileri de temiz oldukları takdirde, yalnız rüsumu sıhhiye kanununun mahsus maddesinde yazılı ceza muamelesi tatbik olunur.

MADDE 8 — Hükümetin 8 nci maddesi aynen

Da. E.

hiye idaresine göndermekle mükelleftir.

Muntazam seferler yapan vapurlar haricinde kalan diğer büyük ve küçük bütün gemiler sahil sıhhiye teşkilâtı bulunan her türk limanında sıhhi muameleye tabi olup sahil sıhhiye teşkilâtı bulunmayan limanlarda yalnız hareketlerinde vize almakla mükellef tutulacaktır.

Ancak türk veya ecnebi limanlarından gelerek Akdeniz veya Karadeniz boğazlarına vasıl olan teknil gemiler, transit olarak geçseler dahi, olbabta mevzu hükümler dairesinde Boğazlarda sıhhi muameleye tabi olup bu mükellefiyete riayet etmeyen gemilere, temiz limanlardan geldikleri ve kendileri de temiz oldukları takdirde, yalnız Rüsumu sıhhiye kanununun 10 ncu maddesinde yazılı ceza muamelesi tatbik olunur.

MADDE 8. — Hükümetin 8 nci maddesi aynen.

Ad. E.

dar ki, vapurun sıhhi durumunu tevsik için gemi tabibi veya sıhhat memuru nümunesine uygun bir bülteni doldurarak limanda sahil sıhhiye idaresine göndermekle mükelleftir.

Muntazam sefer yapan vapurlar haricinde kalan diğer büyük ve küçük bütün gemiler sahil sıhhiye teşkilâtı bulunan her Türk limanında sıhhi muameleye tabi olup sahis sıhhiye teşkilâtı bulunmayan limanlarda yalnız hareketlerinde vize almakla mükellef tutulur.

Ancak Türk veya ecnebi limanlarından gelerek Akdeniz veya Karadeniz boğazlarına vâsıl olan teknil gemiler, transit olarak geçseler dahi, olbapta mevzu hükümler dairesinde boğazlarda sıhhi muameleye tabi olup bu mükellefiyete riayet etmeyen gemilere, temiz limanlardan geldikleri ve kendileri de temiz oldukları takdirde, yalnız rüsümü sıhhiye kanununun mahsus maddesinde yazılı ceza tatbik olunur.

Madde 41. — Ecnebi limanlarından ilk Türk limanına vâsıl olan gemilerle boğazlarda sıhhi muameleye

Ha. E.

vapurun sıhhi durumunu tevsik için gemi tabibi veya sıhhat memuru nümunesine uygun bir bülteni doldurarak limanda sahil sıhhiye idaresine göndermekle mükelleftir.

Muntazam seferler yapan vapurlar haricinde kalan diğer büyük ve küçük bütün gemiler sahil sıhhiye teşkilâtı bulunan her Türk limanında sıhhi muameleye tabi olup sahil sıhhiye teşkilâtı bulunmayan limanlarda yalnız hareketlerinde vize almakla mükellef tutulur.

Ancak Türk veya ecnebi limanlarından gerek Akdeniz veya Karadeniz boğazlarına vâsıl olan teknil gemiler, transit olarak geçseler dahi, olbapta mevzu hükümler dairesinde boğazlarda sıhhi muameleye tabi olurlar.

Madde 41. — Ecnebi limanlardan ilk Türk limanına vâsıl olan gemilerle boğazlarda sıhhi muameleye

İk. E.

Madde 41. — Hariciye encümeninin 41 nci maddesi aynen.

S. İ. M. E.

Madde 41. — Hariciye encümeninin 41 nci maddesi aynen kabul.

Hü.

manlarından ilk Türk limanına vâsıl olan gemiler ile Boğazlarda sıhhi muameleye tâbi tutulan gemiler muvasalatları akabinde ve talimatnamelerle tayin olunan saatlerde Hudud ve sahiller sıhhat umum müdürlüğü tabib veya memurları tarafından ziyaretle ve patenteleri ve sıhhi vaziyetleri tedkik olunur. Bu memurlar tarafından serbest pratika verilmedikçe gemilere başkalarının girmesi ve gemilerden 47 nci maddede mezkûr talimatname hükümleri haricinde kimsenin çıkması memnudur.

Buharlı veya motörlü alelûm şilepler, boğazlar hariç olmak üzere uğradıkları bütün Türk limanlarında ve diğer yelkenli, motörlü veya kürekli bilûmum deniz nakil vasıtaları ise hem boğazlarda ve hem uğradıkları tek mil Türk limanlarında sıhhi muamelelerini karada sahil sıhhiye dairesinde veya bu vazifeyi gören makama müracaatla yaptırırlar.

MADDE 9 — Umumî hıfzıssıhha kanununun 42 nci maddesi aşağıdaki tarzda değiştirilmiştir :

(42 nci madde) - Kaza, fırtına veya ahvali fevkalâde sebeble bir limana ilticaya mecbur olan gemiler dahi patentelerini veyahud 35 nci maddede yazılı vesikaları, mevcut ol-

MADDE 9 — Umumî hıfzıssıhha kanununun 42 nci maddesi aşağıdaki tarzda değiştirilmiştir :

42 nci madde — Kaza, fırtına veya ahvali fevkalâde sebeble bir limana ilticaya mecbur olan gemiler dahi patentelerini veyahud 34 ncü maddede yazılı vesikaları mevcut olduğu tak-

MADDE 9. — Sıhhat ve içtimai muavenet encümeninin 9 ncü maddesi aynen.

Ad. E.

tabi tutulan gemiler muvasalatları akabinde ve talimatnamelerle tâyin olunan saatlerde hudut ve sâtirler Sıhhat umum müdürlüğü tabip veya memurları tarafından ziyaret ve patenteleriyle sıhhi vaziyetleri tetkik olunur. Bu memurlar tarafından serbest pratika verilmedikçe gemilere başkalarının girmesi ve gemilerden 47 nci maddede mezkûr talimatname hükümleri hariçinde kimsenin çıkması memnudur.

Buharlı veya motörlü aelûmum şilepler, boğazlar hariç olmak üzere uğradıkları bütün Türk gemilerinde ve diğer yelkenli, motörlü veya kürekli bilûmum deniz nakil vasıtaları ise hem boğazlarda ve hem uğradıkları tekmi Türk limanlarında sıhhi muamelelerini karada sahil sıhhiye dairesinde veya bu vazifeyi gören makama müracaatla yaptırılır.

Madde 42. — Kaza, fırtına veya ahvali fevkalâde sebebiyle bir limana ilticaya mecbur olan gemiler dahi patentelerini veyahut 34 nci maddede yazılı vesikaları mevcut olduğu takdirde göstermeğe ve o limandan

Ha. E.

tabi tutulan gemiler muvasalatları akabinde ve talimatnamelerle tâyin olunan saatlerde hudut ve sahil ler sıhhat umum müdürlüğü tabip veya memurları tarafından ziyaret ve patenteleri ile sıhhi vaziyetleri tetkik olunur. Bu memurlar tarafından serbest pratika verilmedikçe gemilere başkalarının girmesi ve gemilerden 47 nci maddede mezkûr talimatname hükümleri hariçinde kimsenin çıkması memnudur.

Buharlı veya motorlu aelûmum şilepler, boğazlar hariç olmak üzere uğradıkları bütün Türk limanlarında ve diğer yelkenli motorlu veya kürekli bilûmum deniz nakil vasıtaları ise hem boğazlarda ve hem uğradıkları tekmi Türk limanlarında sıhhi muamelelerini karada sahil sıhhiye dairesinde veya bu vazifeyi gören makama müracaatla yaptırılır.

Madde 42. — Kaza, fırtına veya ahvali fevkalâde sebebiyle bir limana ilticaya mecbur olan gemiler dahi patentelerini ve yahut 35 nci maddede yazılı vesikaları mevcut olduğu takdirde göstermeğe ve o li-

Ik. E.

Madde 42. — Hari-ciye encümeninin 42 ci madde aynen.

S. İ. M. E.

Madde 42. — Hari-ciye encümeninin 42 nci maddesi aynen kabul.

Hü.

duğu takdirde göstermeğe ve o limandan hareketlerinde vize almağa mecburdurlar. Bu gemiler sahil sıhhat memurlarının murakabesi altında limanda kalıb ihtiyaçlarını da temin edebilirler.

MADDE 10 — Umumî hıfzı-sıhha kanununun 43 nci maddesi aşığıda gösterilen şekilde değiştirilmiştir :

(43 ncü madde) - Türk limanlarına gelen ecnebi harb gemileri ile ecnebi donanmalarına mensub muavin sefineler ve hükümdarları, Devlet reislerini ve Türkiye Cümhuriyeti Hükümetini ziyarete gelen zatları hâmil hususî yatlar ve gemiler patente ibrazına mecbur değildirler. Kara ile ihtilât etmek ve serbest pratika almak istedikleri takdirde behemehal sıhhi muameleye ve icabında sıhhi tedbirlere tâbi tutulurlar.

MADDE 11 — Umumî hıfzı-sıhha kanununun 44 ncü maddesi aşığıda yazılı olduğu veçhile değiştirilmiştir :

(44 ncü madde) - Türk harb sefineleri ve ticaret ile münasebeti olmayıb Hükümete aid bulunan sair gemiler munhasıran hizmetlerine aid işler için Türk limanları arasında seyrüsefer ettikleri ve hiç bir bulaşık limana uğramadıkları ve yolcu, asker ve saire nakleylemedikleri takdirde Türk limanlarına girib çıktıkları zamanlar sıhhi muameleye tâbi değildirler. Fakat gemi içinde sari hastalık zuhur ettiği takdirde bu gemilerin kaptanları muvaza-

S. İ. M. E.

dirde göstermeğe ve o limandan hareketlerinde vize almağa mecburdurlar. Bu gemiler sahil sıhhat memurlarının murakabesi altında limanda kalıb ihtiyaçlarını da teğmin edebilirler.

MADDE 10 — Hükümetin 10 ncu maddesi aynen

MADDE 11 — Umumî hıfzı-sıhha kanununun 44 ncü maddesi aşığıda yazılı olduğu veçhile değiştirilmiştir :

44 ncü madde — Türk harb sefineleri ve ticaret ile münasebeti olmayıb Hükümete aid bulunan sair gemiler munhasıran hizmetlerine aid işler için Türk limanları arasında seyrüsefer ettikleri ve hiç bir bulaşık limana uğramadıkları ve yolcu, asker ve sair eşhas nakleylemedikleri takdirde Türk limanlarına girib çıktıkları zamanlar sıhhi muameleye tâbi değildirler. Fakat gemi içinde sari hastalık zuhur ettiği takdirde bu gemilerin kaptanları muvaza-

Da. E.

MADDE 10. — Hükümetin 10 ncu maddesi aynen.

MADDE 11. — Sıhhat ve içtimai muavenet encümeninin 11 nci maddesi aynen.

Ad. E.

hareketlerinde vize almağa mecburdurlar. Bu gemiler sahil sıhhat memurlarının murakabesi altında limanda kalıp ihtiyaçlarını da temin edebilirler.

Madde 43. — Türk limanlarına gelen ecnebi harp gemileriyle ecnebi donanmalarına mensup muavin sefineler ve hükümdarları, Devlet Reislerini ve Türkiye Cumhuriyeti Hükümetini ziyarete gelen zatlar hâmil hususi yatlar ve gemiler patente ibrazına mecbur değildirler. Kara ile ihtilât etmek ve serbest pratika almak istedikleri takdirde behemahal sıhhi muameleye ve icabında sıhhi tedbirlere tabi tutulurlar.

Madde 44. — Türk harp sefineleri ve ticaret ile münasebeti olmayıp Hükûmete ait bulunan sair gemiler münhasıran hizmetlerine ait işler için Türk limanları arasında seyrisifer ettikleri ve hiç bir bulaşık limana uğramadıkları ve yolcu, asker ve sair eşhas naklelemedikleri takdirde Türk limanlarına girip çıktıkları zamanlar sıhhi muameleye tâbi değildirler. Fakat gemi içinde sâri hastalık zu-

Ha. E.

mandan hareketlerinde vize almağa mecburdurlar. Bu gemiler sahil sıhhat memurlarının murakabesi altında limanda kalıp ihtiyaçlarını da temin edebilirler.

Madde 43. — Adliye encümeninin 43 ncü maddesi aynen kabul edilmiştir.

Madde 44. — Adliye encümeninin 44 ncü maddesi aynen kabul edilmiştir.

İk. E.

Madde 43. — Adliye encümeninin 43 ncü maddesi aynen.

Madde 44. — Adliye encümeninin 44 ncü maddesi aynen.

S. İ. M. E.

Madde 43. — Adliye encümeninin 43 ncü maddesi aynen.

Madde 44. — Adliye encümeninin 44 ncü maddesi aynen.

Hü.

lat limanlarındaki hudud ve sahiller sıhhat memurlarına haber vermeğe mecburdurlar. Bu takdirde tıbbî muayene yapılmadan ve serbest pratika verilmeden kara ile ihtilât edemez. 37 nci maddede zikredilen hastalıklarla bulaşık limanlardan gelen bu nevi gemiler sair ticaret sefineleri hakkındaki hükme tâbidir.

MADDE 12 — Umumî hıfzı-sıhha kanununun 45 nci maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir :

(45 nci madde) - Türk limanlarından birinde sarî hastalık zuhur ederse Sıhhat ve içtimai muavenet vekâletinin emrile bu limandan hareket eden tek-mil gemiler, müteakiben uğrayacakları Türk limanlarında ihtilâttan evvel sıhhi muamele-ye tâbi tutulurlar.

MADDE 13 — Umumî hıfzı-sıhha kanununun 46 nci maddesi aşağıdaki tarzda değiştirilmiştir :

(46 nci madde) - 43 ve 44 ncü maddelerde zikredilen gemiler ile küçük mesafelere gidib hiç bir yere uğramayarak avdet eden, tenezzüh, balıkçı ve süngerci gemileri müstesna olmak üzere Türkiye limanlarından ihtilât ederek çıkan her Türk ve ecnebi gemisi bir sıhhat patentesini hâmil olmalıdır. Bu patenteler mahalline göre temiz veya bulaşık addolunur.

S. İ. M. E.

salat limanlarındaki hudud ve sahiller sıhhat memurlarına haber vermeğe mecburdurlar. Bu takdirde tıbbî muayene yapılmadan ve serbest pratika verilmeden kara ile ihtilât edemezler. 37 nci maddede zikredilen hastalıklarla bulaşık limanlardan gelen bu nevi gemiler sair ticaret sefineleri hakkındaki hükme tâbidirler.

MADDE 12 — Hükûmetin 12 nci maddesi aynen

MADDE 13 — Umumî hıfzı-sıhha kanununun 46 nci maddesi aşağıdaki tarzda değiştirilmiştir :

46 nci madde — 43 ve 44 ncü maddelerde zikredilen gemiler ile küçük mesafelere gidib hiç bir yere uğramayarak avdet eden, tenezzüh, balıkçı ve süngerci gemileri müstesna olmak üzere Türkiye limanlarından ihtilât ederek çıkan her Türk ve ecnebi gemisi bir sıhhat patentesini hâmil olmalıdır.

Da. E.

MADDE 12 — Hükûmetin 12 nci maddesi aynen.

MADDE 13. — Sıhhat ve içtimai muavenet encümeninin 13 ncü maddesi aynen.

Ad. E.

hur ettiği takdirde bu gemilerin kapitanları muvasalat limanlarındaki hudut ve sahiller sıhhat memurlarına haber vermeğe mecburdurlar. Bu takdirde tıbbi muayene yapılmadan ve serbest pratika verilmeden kara ile ihtilât edemezler. 37 nci maddede zikredilen hastalıklarla bulaşık limanlardan gelen bu nevi gemiler sair ticaret sefineleri hakkındaki hükme tabidirler.

Madde 45. — Türk limanlarından birinde sâri hastalık zuhur ederse Sıhhat ve içtimai muavenet vekâletinin emriyle bu limandan hareket eden teknil gemiler, mütaâkiben uğrayacakları Türk limanlarında ihtilâttan evvel sıhhi muayeneye tabi tutulurlar.

Madde 46. — 43 ve 44 ncü maddelerde zikredilen gemileriyle küçük mesafelere gidip hiç bir yere uğramıyarak avdet eden, tenezüh, balıkçı ve süngerci gemileri müstesna olmak üzere Türkiye limanlarından ihtilât ederek çıkan her Türk ve ecnebi gemisi bir sıhhat patentesini hâmil olur.

Ha. E.

Madde 45. — Türk limanlarından birinde sâri hastalık zuhur ederse Sıhhat ve içtimai muavenet vekâletinin emriyle bu limandan hareket eden teknil gemiler, mütaâkiben uğrayacakları Türk limanlarında ihtilâttan evvel sıhhi muayeneye tabi tutulurlar.

Madde 46. — Adliye encümeninin 46 ncı maddesi aynen kabul edilmiştir.

İk. E.

Madde 45. — Hariçye encümeninin 45 nci maddesi aynen.

Madde 46. — 43 ve 44 ncü maddelerde zikredilen gemilerle ve küçük mesafelere gidip hiç bir yere uğramıyarak avdet eden, tenezüh, balıkçı ve süngerci ve tahlisiye gemileri müstesna olmak üzere Türkiye limanlarından ihtilât ederek çıkan her Türk ve ecnebi gemisi bir sıhhat patentesini hâmil olur.

S. İ. M. E.

Madde 45. — Hariçye encümeninin 45 nci maddesi aynen.

Madde 46. — İktisat encümeninin 46 ncı maddesi aynen.

Hü.

MADDE 14 — Umumî hıfzı-sıhha kanununun 52 nci maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir :

(52 nci madde) - Bütün Türkiye limanlarında sıhhi muamele ifası Hudud ve sahiller sıhhat umum müdürlüğü memurlarına aiddir. Bunların bulunmadığı mahallerde Sıhhat ve içtimai muavenet vekâletinin göstereceği lüzum üzerine Hükümet veya belediye tabibleri veya liman reisleri veyahud nahiye müdürleri ile gümrük memurları kanun ve nizam ve talimatnameler hükümleri dairesinde sıhhi müdafaaya müretteb vazifeleri ifa ederler.

MADDE 15 — Umumî hıfzı-sıhha kanununun 63 ncü maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir :

(63 ncü madde) - Limanlarda gemilere sıhhat patentesi vermekle mükellef sahil sıhhat memurları veya teşkilât bulunmayan mahallerde sahil sıhhiye işlerine bakmakla mükellef memurlar 57 nci maddede yazılı hastalıklardan ancak kolera, vebaya aid hakikî vakaları ve çiçek ve lekeli humma salgın halinde ise zuhur eden vakaları limanlardan hareket edecek bilûmum gemilerin sıhhat patentelerine işaret ederler.

57 nci maddede yazılı sair hastalıkların ancak salgın halini aldıkları zamanlarda ve Sıhhat ve içtimai muavenet vekâletinden verilecek emir üzerine tahakkuk eden vaka adedleri hakkında da patentelere şerh verilir.

S. İ. M. E.

MADDE 14 — Hükümetin 14 ncü maddesi aynen

MADDE 15 — Hükümetin 15 nci maddesi aynen

Da. E.

MADDE 14. — Hükümetin 14 ncü maddesi aynen.

MADDE 15. — Hükümetin 15 nci maddesi aynen.

Ad. E.

Madde 52. — Bütün Türkiye limanlarında sıhhi muamele ifası Hudut ve sahiller sıhhat umum müdürlüğü memurlarına aittir. Bunların bulunmadığı mahallerde Sıhhat ve içtimai muavenet vekâletinin göstereceği lüzum üzerine Hükûkûmet veya belediye tabibleri veya liman reisleri veyahut nahiyeye müdürleriyle gümrük memurları kanun ve nizam ve talimatnameler hükümleri dairesinde sıhhi müdafaaya mürettep vazifeleri ifa ederler.

Madde 63. — Limanlarda gemilere sıhhat patentesi vermekle mükellef sahil sıhhat memurları veya teşkilât bulunmayan mahallerde sahil sıhhiye işlerine bakmakla mükellef memurlar 57 nci maddede yazılı hastalıklardan ancak kolera, vebaya ait hakikî vâkaları ve çiçek ve lekelihumma salgın halinde ise zuhur eden vakaları limanlardan hareket edecek bilûmum gemilerin sıhhat patentelerine işaret ederler.

57 nci maddede yazılı sair hastalıkların ancak salgın halini aldıkları zamanlarda ve Sıhhat ve içtimai muavenet vekâletinden verilecek emir üzerine

Ha. E.

Madde 52. — Adliye encümeninin 52 nci maddesi aynen kabul edilmiştir.

Madde 63. — Adliye encümeninin 63 nci maddesi aynen kabul edilmiştir.

İk. E.

Madde 52. — Adliye encümeninin 52 nci maddesi aynen.

Madde 63. — Adliye encümeninin 63 nci maddesi aynen.

S. İ. M. E.

Madde 52. — Bütün Türkiye limanlarında sıhhi muamele ifası Hudut ve sahiller sıhhat umum müdürlüğü memurlarına aittir. Bunların bulunmadığı mahallerde Sıhhat ve içtimai muavenet vekâletinin göstereceği lüzum üzerine Hükûmet veya belediye tabibleri, liman reisleri veyahut nahiyeye müdürleri ile gümrük memurları kanun ve nizam ve talimatnameler hükümleri dairesinde sıhhi müdafaaya terettüp eden vazifeleri ifa ederler.

Madde 63. — Adliye encümeninin 63 nci maddesi aynen.

Hü.

S. İ. M. E.

Da. E.

MADDE 16 — Umumî hıfzı-sıhha kanununun 229 ncu maddesi aşağıdaki tarzda değiştirilmiştir :

(229 ncu madde) - Kolera, veba, çiçek, şarbon, cüzam ve ruam hastalıklarından vefat edenlerin nakli memnu olduğu gibi kolera, veba, çiçek veya lekelihumma hastalıklarından vefat etmiş olanların bir sene geçmedikçe mezardan çıkarılarak başka bir mahalle nakilleri de memnudur.

MADDE 17 — Umumî hıfzı-sıhha kanununun 234 ncü maddesi aşağıda gösterilen şekilde değiştirilmiştir :

(234 ncü madde) - Ecnebi memleketlerden getirilen ölülerin nakline müsaade edildiğini ve naklinde sıhhi mahzur bulunmadığını tevsik için mahalli idareden verilmiş ölü nakil vesikası ibraz edilmesi mecburidir.

MADDE 18 — Bu kanun neğri tarihinden muteberdir.

MADDE 16 — Hükûmetin 16 nci maddesi aynen

MADDE 17 — Hükûmetin 17 nci maddesi aynen

MADDE 18 — Hükûmetin 18 nci maddesi aynen

MADDE 16. — Umumî hıfzı-sıhha kanununun 229 ncu maddesi aşağıdaki tarzda değiştirilmiştir :

(229 ncu madde) şarbon, cüzam ve ruam hastalıklarından vefat edenlerin nakli memnu olduğu gibi kolera, veba, çiçek veya lekelihumma hastalıklarından vefat etmiş olanların da bir sene geçmedikçe mezardan çıkarılarak başka bir mahalle nakilleri memnudur.

MADDE 17. — Hükûmetin 17 nci maddesi aynen.

MADDE 18. — Hükûmetin 18 nci maddesi aynen.

Ad. E.

tahakkuk eden vaka adedleri hakkında da patentelere şerh verilir.

Madde 229. — Kole-
ra, veba, çiçek, şarbon,
cüzam ve ruam hasta-
lıklarından vefat eden-
lerin nakli memnu ol-
duğu gibi kolera, veba,
çiçek veya lekelihtm-
ma hastalıklarından
vefat etmiş olanların
bir sene geçmedikçe
mezardan çıkarılarak
başka bir mahalle na-
killeri de memnudur.

Madde 234. — Ec-
nebi memleketlerden
getirilen ölülerin nak-
line müsaade edildiği-
ni ve naklinde sıhhi
mahzur bulunmadığı-
nı tevsik için mahalli
idareden verilmiş ölü
nakil vesikası ibraz
edilmesi mecburidir.

MADDE 2. — Bu
kanun neşri tarihinden
muteberdir.

Ha. E.

Madde 229. — Adli-
ye encümeninin 229
ncü maddesi aynen ka-
bul edilmiştir.

Madde 234. — Adli-
ye encümeninin 234
ncü maddesi aynen ka-
bul edilmiştir.

MADDE 2. — 1593
sayılı Umumî hıfzıs-
sıhha kanununun 32
nci maddesi ilga edil-
miştir.

MADDE 3. — Adli-
ye encümeninin 2 nci
maddesi aynen kabul
edilmiştir.

İk. E.

Madde 229. — Ad-
liye encümeninin 229
ncü maddesi aynen.

Madde 234. — Ad-
liye encümeninin 234
ncü maddesi aynen.

MADDE 2. — Ha-
riciye encümeninin 2
nci maddesi aynen.

MADDE 3. — Ad-
liye encümeninin 2 nci
maddesi aynen.

S. I. M. E.

Madde 229. — Adli-
ye encümeninin 229
ncü maddesi aynen.

Madde 234. — Adli-
ye encümeninin 234
ncü maddesi aynen.

MADDE 2. — Hari-
ciye encümeninin ikir-
ci maddesi aynen.

MADDE 3. — Ad-
liye encümeninin 2 nci
maddesi aynen.

Hü.

MADDE 19 — Bu kanunun hükümlerini yürütmeğe İcra Vekilleri Heyeti memurdur.

5 - IX - 1939

Bş. V.	Ad. V.
<i>Dr. R. Saydam</i>	<i>Fethi Okyar</i>
M. M. V.	Da. V.
<i>Naci Tınaz</i>	<i>Fayık Öztürk</i>
Ha. V.	Mal. V.
<i>Ş. Saracoğlu</i>	<i>F. Ağralı</i>
Mf. V.	Na. V.
<i>Yücel</i>	<i>A. Cebesoy</i>
İk. V.	S. İ. M. V.
<i>H. Çakır</i>	<i>Dr. H. Alataş</i>
G. İ. V.	Zr. V.
<i>R. Karadeniz</i>	<i>Muhlis Erkmen</i>
Mü V.	Ti. V.
<i>A. Çetinkaya</i>	<i>C. Erçin</i>

S. İ. M. E.

MADDE 19 — Hükûmetin 19 ncu maddesi aynen

Da. E.

MADDE 19. — Hükûmetin 19 ncu maddesi aynen.

Ad. E.

MADDE 3. — Bu kanunun hükümlerini yürütmeye İcra Vekilleri Heyeti memurdur.

Ha. E.

MADDE 4. — Adliye encümeninin 3 ncü maddesi aynen kabul edilmiştir.

İk. E.

MADDE 4. — Adliye encümeninin 3 ncü maddesi aynen.

S. İ. M. E.

MADDE 4. — Adliye encümeninin 3 ncü maddesi aynen.

